


ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 23.060.01

Srpen

2002

	Průmyslové armatury - Membránové armatury z kovových materiálů	ČSN EN 13397 13 3055
---	--	--------------------------------

Robinetterie industrielle - Robinets métalliques à membrane

Industriearmaturen - Membranarmaturen aus Metall

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13397:2001. Evropská norma EN 13397:2001 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13397:2001. The European Standard EN 13397:2001 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,

2002

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

65272

Strana 2

Národní předmluva

Citované normy

EN 545 zavedena v ČSN EN 545 (13 2070) Trubky, tvarovky a příslušenství z tvárné litiny a jejich spojování pro vodovodní potrubí - Požadavky a metody zkoušení

EN 558-1 zavedena v ČSN EN 558-1 (13 3031) Průmyslové armatury - Stavební délky kovových armatur pro použití v potrubních systémech - Část 1: Armatury označované - PN

EN 558-2 zavedena v ČSN EN 558-2 (13 3032) Průmyslové armatury - Stavební délky kovových armatur pro použití v potrubních systémech - Část 2: Armatury označované - Class

EN 736-1 zavedena v ČSN EN 736-1 (13 3001) Armatury - Terminologie - Část 1: Definice typů armatur

EN 736-2 zavedena v ČSN EN 736-2 (13 3001) Armatury - Terminologie - Část 2: Definice součástí armatur

EN 736-3 zavedena v ČSN EN 736-3 (13 3001) Armatury - Terminologie - Část 3: Definice termínů

EN 1092-2 zavedena v ČSN EN 1092-2 (13 1170) Příruby a přírubové spoje - Kruhové příruby pro trubky, armatury, tvarovky a příslušenství s označením PN - Část 2: Příruby z litiny

EN 1515-1 zavedena v ČSN EN 1515-1 (13 1501) Příruby a přírubové spoje - ©rouby a matice - Část 1: Výběr šroubů a matic

EN 1561 zavedena v ČSN EN 1561 (42 0953) Slévárenství - Litiny s lupínkovým grafitem

EN 1562 zavedena v ČSN EN 1562 (42 0955) Slévárenství - Temperované litiny

EN 1563 zavedena v ČSN EN 1563 (42 0951) Slévárenství - Litiny s kuličkovým grafitem

EN 1982 zavedena v ČSN EN 1982 (42 1561) Měď a slitiny mědi - Ingoty a odlitky

EN 12420 zavedena v ČSN EN 12420 (42 1542) Měď a slitiny mědi - Výkovky

EN 12570 zavedena v ČSN EN 12570 (13 3023) Průmyslové armatury - Metoda stanovení rozměru ovládacího elementu

EN 12627 zavedena v ČSN EN 12627 (13 3002) Průmyslové armatury - Konce ocelových armatur pro přivaření tupým svarem

EN 12760 zavedena v ČSN EN 12760 (13 3015) Armatury - Přivařovací hrdla ocelových armatur

EN 12982 zavedena v ČSN EN 12982 (13 3034) Průmyslové armatury - Stavební délky ETE, CTE armatur s konci pro přivaření tupým svarem

prEN 19 nezavedena, EN 19:1992 zavedena v ČSN EN 19 (13 3004) Značení průmyslových armatur pro obecné použití

prEN 1092-1 nezavedena, nahrazena EN 1092-1:2001 zavedenou v ČSN EN 1092-1 (13 1170) Příruby a přírubové spoje - Kruhové příruby pro trubky, armatury, tvarovky a příslušenství s označením PN - Část 1: Příruby z oceli (v návrhu)

prEN 1092-3 dosud nezavedena

prEN 1759-1 dosud nezavedena

prEN 1759-3 dosud nezavedena

prEN 10226-1 dosud nezavedena

prEN 12266-1 dosud nezavedena

prEN 12516-1 dosud nezavedena

prEN 12516-2 dosud nezavedena

prEN 12516-3 dosud nezavedena

EN ISO 5210 zavedena v ČSN EN ISO 5210 (13 3090) Průmyslové armatury - Připojení víceotáčkových pohonů k armaturám

Strana 3

ISO 7-1 zavedena v ČSN ISO 7-1 (01 4034) Trubkové závity pro spoje těsnící na závitech - Část 1: Rozměry, tolerance a označování

ISO 228-1 zavedena v ČSN ISO 228-1 (01 4033) Trubkové závity pro spoje netěsnící na závitech - Část 1: Rozměry, tolerance a označování

ISO 1043-1 dosud nezavedena

ISO 1629 zavedena v ČSN ISO 1629 (62 0004) Kaučuky a latexy - Označování

ISO 10422 dosud nezavedena

ANSI/ASME B1.20.1 nezavedena

Citované a souvisící předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/23/EC z 29. května 1997, o sblížení právních předpisů členských států týkajících se tlakových zařízení. V České republice je tato směrnice zavedena Nařízením vlády č. 182/1999 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na tlaková zařízení, v platném znění.

Vypracování normy

Zpracovatel: Chevess, v.o.s. Brno, IČO 00544990, Ing. Miloslav Janíček

Technická normalizační komise: TNK 50 Armatury

Pracovník Českého normalizačního institutu: Markéta Kuntová

Strana 4

Prázdna strana

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 13397
Listopad 2001

ICS 23.060.01

Průmyslové armatury - Membránové armatury z kovových materiálů
Industrial valves - Diaphragm valves made of metallic materials

Robinetterie industrielle - Robinets
métalliques
à membrane

Industriearmaturen - Membranarmaturen aus
Metall

Tato evropská norma byla schválena CEN 2001-09-29.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoli modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2001 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

Ref. č. EN 13397:2001 E

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

.....	7
1 Předmět normy	
.....	
.. 8	
2 Normativní odkazy	
.....	8
3 Termíny a definice	
.....	10
4 Požadavky	
.....	
..... 10	
4.1 Návrh	
.....	
..... 10	
4.1.1 Materiály	
.....	
..... 10	
4.1.2 Tlako-teplotní stupně	
.....	11
4.1.3 Rozměry	
.....	
..... 11	
4.1.4 Ovládání	
.....	
..... 11	
4.1.5 Konstrukce	
.....	
..... 12	
4.2 Funkční charakteristiky	
.....	12

4.2.1	Dovolené namáhání pláště.....	12
4.2.2	Těsnost v sedle	13
4.2.3	Ovládací element	13
5	Zkušební metody	14
6	Kontrola	14
7	Označování	14
8	Značení, příprava pro skladování a přepravu.....	14
8.1	Značení	14
8.1.1	Všeobecně	14
8.1.2	Dodatkové značení	15
8.2	Příprava pro skladování a přepravu.....	15
8.2.1	Koroze	15

8.2.2 Konce armatur

.....
. 15

Příloha A (normativní) Materiály pláštěů z litiny a slitin
mědi..... 16

Příloha B (informativní) Údaje pro
objednávku..... 17

Příloha ZA (informativní) Ustanovení této evropské normy vyjadřující základní požadavky nebo jiná
ustanovení
směrnic
EU

.....
..... 18

pro přírubové armatury: DN 10, DN 15, DN 20, DN 25, DN 32, DN 40, DN 50, DN 65, DN 80, DN
100, DN 125, DN 150, DN 200, DN 250 a DN 300;

- pro závitové armatury: $\frac{1}{4}$, $\frac{3}{8}$, $\frac{1}{2}$, $\frac{3}{4}$, 1, $1\frac{1}{4}$, $1\frac{1}{2}$, 2, $2\frac{1}{2}$ a 3;
- pro armatury s přivařovacími konci: DN 8, DN 10, DN 15, DN 20, DN 25, DN 32, DN 40, DN 50, DN
65, DN 80, DN 100, DN 125, DN 150, DN 200, DN 250 a DN 300.

Rozsah obsažených PN a Class je:

- PN 6, PN 10, PN 16 a PN 25;
- Class 150.

-- Vynechaný text --